Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Fort, wall; fence
Fort, mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

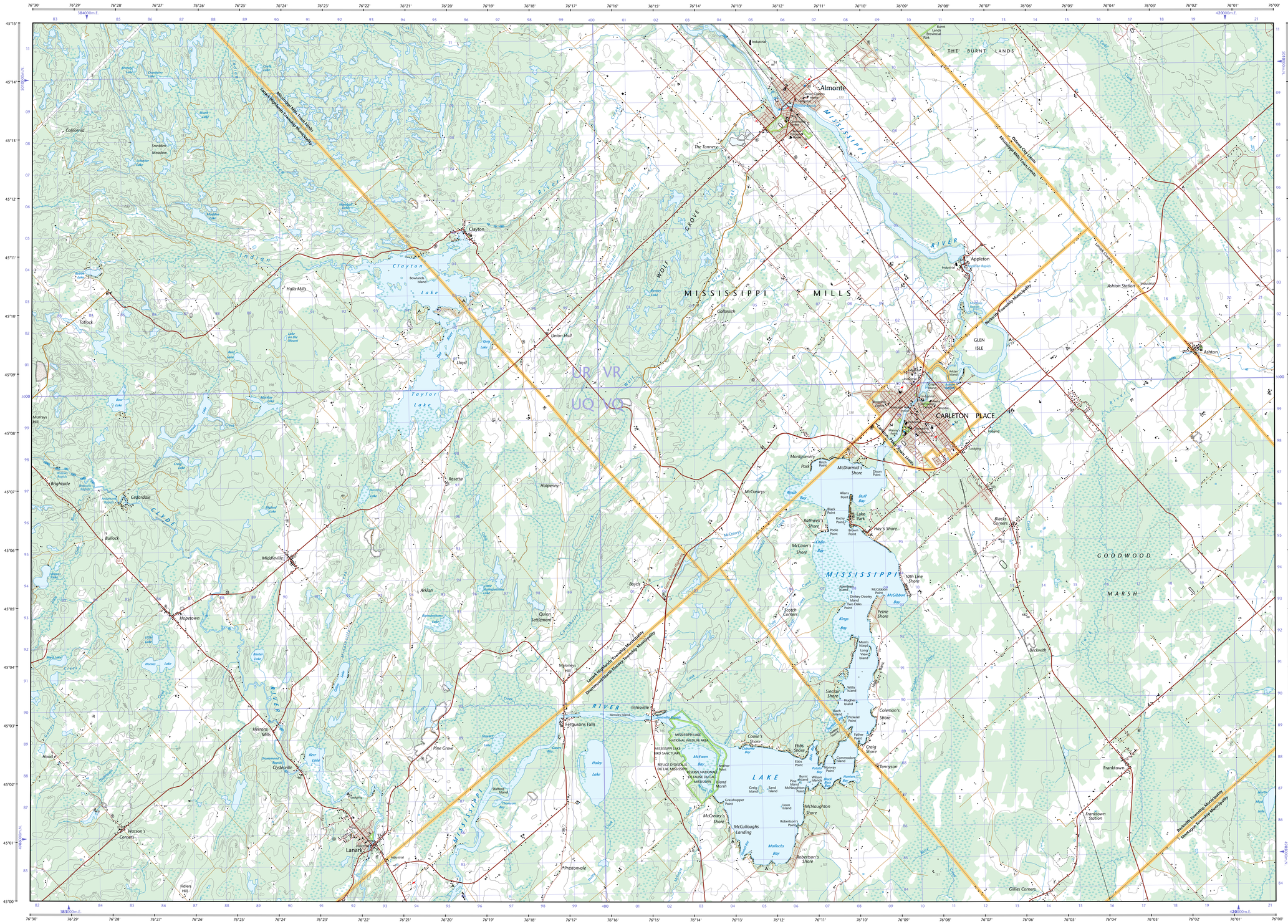
Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne


THE BURNT LANDS
Almonte
Clayton
MISSISSIPPI MILLS
Appleton
Ashton Station
Ashton
CARLETON PLACE
GLEN ISLE
GOODWOOD MARSH
Franktown
Franktown Station
Beckwith
Carleton Place Town Limits
Mississippi Mills Town Limits
Beckwith Township Municipality
Montague Township Municipality
Drummond/North Elmsley (Newport) Municipality
Lanark Highlands Township Municipality
Innisville
Ferguson Falls
Lanark
Clayton Lake
Taylor Lake
Mississippi Lake
Mississippi River
Indian River
Wolf Grove Creek
Clyde River
Clyde Forks
Carp River
Jock River
Tay River
Mississippi Lake National Wildlife Area
Mississippi Lake Bird Sanctuary
Réserve nationale de faune du lac Mississippi
Refuge d'oiseaux du lac Mississippi
Haley Lake
Shabomeka Lake
Lake Dalhousie
Lake Ontario
Lake Erie
Lake Huron
Lake Michigan
Lake Superior
Lake Winnipeg
Hudson Bay
Atlantic Ocean
Pacific Ocean
Arctic Ocean
Gulf of Mexico
Caribbean Sea
Gulf of St. Lawrence
Bay of Fundy
Gulf of Maine
Great Bear Lake
Great Slave Lake
Great Lakes
St. Lawrence Seaway
Trans-Canada Highway
Ottawa City Limits
Ottawa Airport
Rideau Canal
Rideau River
Jock River
Carp River
Mississippi River
Indian River
Clyde River
Tay River
Wolf Grove Creek
Mississippi Lake
Clayton Lake
Taylor Lake